

龍清先生 統理內外方脈
 每三銀五元 郵費另加 每三銀五元
 再道吾身 三生有幸 來函照錄
 紹昌先生先電者弟行年五十向業廚工因少年好飲色加之工夫辛
 苦操持身冷腰寒手足麻木甚非尋常不起之症中西醫行皆云血少
 陽虛食大劑補丸補藥已過數劑毫無效去冬閱報見君有三鞭補
 血藥出售遂購三劑服之連服三日手足活動連服一打全症如失身肥壯
 然陽氣壯與雲雨潤我快樂此日之健康實三生之有幸幸甚幸甚
 三元六毛再求者補血藥打內連寄費是也 謹頌
 美國波士頓埠利軒上言

九製大海獅鞭鐵質堅腎丸 每盒銀十元
 此丸為補腎之元魁亦世界超一等良藥也此海獅鞭自水洋推水臥雪
 其氣血之雄健體魄之壯不可喻其用不在身全在於腎其壯陽發勢之
 力過於虎鞭五十倍馬鞭百廿倍海狗鞭一百倍今經依法九次泡製配良
 方其功效大特與陽種子在所必備凡病後調補體虛血少家宜奉為九轉
 聖藥丹矣

總經銷處 紹昌行 Shue Chong Hong 928 Fillmore St., S. F. Cal.
 寄售處 紹昌 Sun Loy & Co. 932 Grant Ave. San Francisco, Cal.
 寄售處 安生 On Sing & Co. 1044 Grant Ave. San Francisco, Cal.
 九製大海獅鞭鐵質堅腎丸壯陽種子功效第一每盒銀拾元
 參茸燕窩散(開胃美術戰國無雙)每盒銀五元
 戰道武靈散(開胃美術戰國無雙)每盒銀五元
 紅顏舞折腰壯陽丸每盒四元
 花房酒露每盒二元
 通治白濁喉痛散每盒二元
 治赤白痢症散每盒二元
 神效刀傷生肌散每盒二元
 喉痛順氣消痰丸每盒二元
 治臭狐臭脚氣每盒二元
 速愈遺精丸每盒四元
 總治耳聾耳鳴丸每盒四元
 降臨經丸每盒四元
 花柳成疔止痛生肌散每盒三元
 萬應花柳毒丸每盒五元
 打消橫痃疔毒丸每盒五元
 初起花柳白濁不憂丸每盒四元
 內消花柳癰毒丸每盒四元
 內消花柳疔毒丸每盒四元
 內消花柳疔毒丸每盒四元
 全料四拾元
 每料三十元
 全料四十元
 按花柳之症皆由貪欲取樂染毒傳染於身初起不過白濁或疔其大變症
 百出若不早治遺禍無窮以上各種花柳丸乃祖傳四代獨步秘方無論
 症起久暫一服即消數服全愈真知確見萬萬當取效如神謹此披露
 丸散太多未能盡錄 寄費郵費買者自理

SHUE CHONG HONG
 228 HILLMORE ST.
 SAN FRANCISCO, CAL. U.S.A.

三鞭補血露

此藥係精選三鞭花精加工化驗氣味芬芳味甘且色澤純紅性類
 滋陰壯陽除濕補血生新解渴通利河枯補虛小兒婦女悉
 可服之其功效神速誠補血中之聖藥也凡病後體弱血虧
 於此藥最為神效汗失精健忘不寐等症服之無不立見功效
 蓋此藥藥味清香下即見功效大效不虛不勞向屬補血中之
 亦對待美人開服一劑也請速購服 分駐北美洲總經銷處紹昌行披露

加各國 每打七銀五元
 每打七銀五元
 每打七銀五元

三盛 Sam Shing Lin Kee Co.
 4885 1 Pender St. W. Vancouver B. C.

本號專造各款
 頂靚皮鞋工精
 料真比美於西
 人所造之工料
 發售各款時
 合脚靚皮鞋
 修整舊鞋有
 索衣襪香輪
 急袋等雜貨
 意光顧在片
 街門牌一號

▲現又辦大幫 特別平沽
 四十唐山絲苗 四十唐山荳占
 油糖雜貨 參茸藥材
 小店向來批價從平久蒙諸
 君稱許現當開春在即茲特
 再將貨價訂平發行務副雅
 意以圖久交仰來光顧辦幸
 甚感甚
 司理關崇頤全啟

廣利泰 KWONG YEE LUNG CO.
 137 Pender Street East Vancouver B. C.
 Phone Sey. 9026

啓者雲錦片打街門牌六十一號廣利泰油肉品雜貨生意前
 已全盤推出與廣利泰股東承受營生所有恆利字號之來
 往數項賬項及各客欠項概歸廣利泰任理收支自承受後
 欲擴張商務計乃大加改良務使價廉物美以圖久遠交易仰
 我僑胞留心賜顧幸甚此佈 (△誠線四〇五三失慶)
 Kwong Lee Tai Co. 61 Pender Street East
 Vancouver, B. C.

Abbey's SALT

葉倫鹽之裨補于人之
 全體其功用誠古今來
 莫與比倫者矣前於報
 章上曾歷歷言之各友
 曾購用者已知吾言之
 不誣而未經購用者猶
 疑吾言之過當請嘗試
 之不失本醫生講究衛
 生之苦心可矣各藥肆
 均有零售 本醫士啓

▲接辦水龍
 本號專接修理水龍
 喉井冷熱水龍電
 燈自來水等件自備
 大車號機各樣器具
 到門修理此項利便
 并以廉價相就諸友
 光顧由電話通知從
 速應命
 電話請參九貳九
 D. Drummond
 203 Pender St. E.
 Rear
 Phone Sey. 3829
 Vancouver, B. C.

▲嶺南酒樓
 嶺南酒樓主人謹白
 嶺南酒樓主人謹白

腎虧藥酒
 奇生行三鞭補腎丸及戰必勝丸九腎部較前大有
 進益上列諸藥一掃而空 亦受賜不減諸特實
 情報告以便同是腎虧者求神效之導線焉
 有志以為報捷者請表揚者行制其功以表同
 志者致謝同津焉

▲花柳藥酒確有奇功
 弟居異國迷入花界多
 花柳諸毒苦不勝言多
 治無濟于病幸飲
 奇生行花柳扶元搜毒
 酒得以搜毒清之此酒
 製之良活人無數凡屬
 毒皆可收效自餘毒既
 再與該行函商善後之
 又得寄來三鞭補腎丸
 戰必勝丸照法施用果
 精神奕奕弟蒙施救
 于報以為同病者告
 旅美赤市省波朗士
 台山縣四九墟伍倫恭
 N. G. Lutz, Fort Brown, Texas

男兒當自強

奇生行三鞭補腎丸
 馳名已久 力厚丸有 腎強精足 馳名已久 力厚丸有 腎強精足

▲加拿大各埠代理處 (郵費買者自備)

KWONG MAN SANG	222-226 Georgia St. E.	VANCOUVER, B. C.
GIM LEE YUEN	77 Pender St.	VANCOUVER, B. C.
YORK KEE CO.	P. O. Box 1142	VICTORIA, B. C.
QWONG LEE YUEN	EDMONTON, ALTA.	
HOP LEE CO.	126 Mei St.	ST. JOHN, N. B.
QWONG LEE CO.	206 Centre St.	ST. JOHN, N. B.
QWONG MAN YUEN	214 Centre St.	CALGARY, ALTA.
HOP YICK CO.	P. O. Box 1416	CALGARY, ALTA.
WOH SHING CO.	19 Elizabeth St.	TORONTO, ONT.
SUNG CHONG LUNG	712 River St. W.	MOOSE JAW, SASK.
CENTRAL CANADA SUPPLY	10162-97th St.	EDMONTON, ALTA.
KWONG TONG CHONG		